Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 11 (1957)

Heft: 3

Artikel: Wohnhaus in Küsnacht bei Zürich = Maison à Kusnacht près de Zurich

= House in Kusnacht near Zurich

Autor: Schlegel, Walter

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-329502

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Wohnhaus in Küsnacht bei Zürich

Maison à Kusnacht près de Zurich House in Kusnacht near Zurich

> Architekt: Walter Schlegel, SWB Trübbach und Zürich

Situation 1:1500

Situation 1:1500

A Lärchentobelstraße / Rue / Road

B Eingangshof / Cour d'entrée / Entrance court

C Haus / Maison / House

D Grünfläche auf Höhe des Obergeschosses / Gazon à la hauteur de l'étage supérieur / Lawn at upper floor level

E Grünfläche auf Höhe des Untergeschosses / Gazon à la hauteur de l'étage inférieur / Lawn at lower floor level

F Wiese / Pré / Meadow

G Waldhestand am Küpnachter, Tohal / Bois ascompagn

G Waldbestand am Küsnachter Tobel / Bois accompagnant la vallée / Wood along the ravine

Grundriß Obergeschoß / Plan de l'étage supérieur / Plan

of upper storey 1:400 Grundriß Untergeschoß / Plan de l'étage inférieur / Plan

Grundriß Untergeschoß / Plan de l'étage inférieur / Plan of lower storey 1:300

1 Eingangshof / Cour d'entrée / Entrance court

2 Windfang / Vestibule / Entrance

3 Wohnraum / Séjour / Living-room

4 Eßteil / Coin de repas / Dining nook

5 Küche / Cuisine / Kitchen

6 Treppe zum Untergeschoß / Escalier vers l'étage inférieur / Staircase to the lower floor

7 Bad, WC / Bain, WC / Bath, WC

8 Elternzimmer / Chambre des parents / Parents' bedroom

9 Kinderzimmer / Chambre des enfants / Children's room

10 Balkon / Balcon / Balcony

11 Gedeckter Sitzplatz / Séjour en plein air / Porch

12 Garage

13 Gartenhof vor dem Untergeschoß / Jardin devant le rez-de-chaussée / Lower storey garden 14 Gemüsegarten / Jardin potager / Kitchen garden 15 Wiese / Pré / Meadow 16 Ausgang zum Garten / Sortie vers le jardin / Garden

16 Ausgang zum Gatten / College exit

17 Waschraum / Toilette / Wash-room

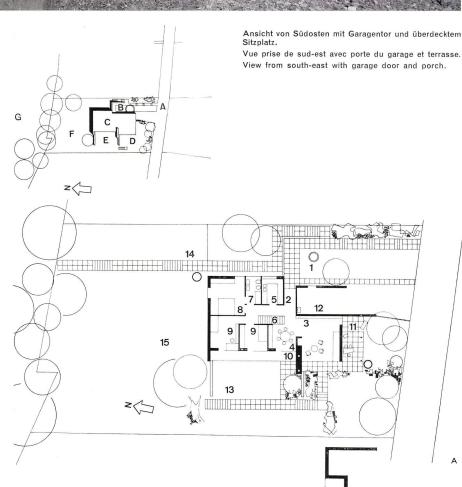
18 Dusche, WC / Douche, WC / Shower, WC

19 Labor / Laboratoire / Laboratory

20 Büro / Bureau / Office

21 Dienstenzimmer / Chambre de domestique / Maid's room

21 Dienstenzimmer / Chambre de domestique / w room 22 Gastzimmer / Chambre de visiteur / Guest room 23 Heizraum / Chauffage / Heating 24 Vorratskeller / Cave / Storage 25 Luftschutzkeller / Abri aérien / Air-raid shelter



6

В





Blick von Süden auf den Gartenausgang am Wohnzimmer und den Schlaftrakt mit Südwestbalkon.

L'entrée du jardin et l'aile des chambres avec le balcon vus du côté sud.

Garden exit near the living-room and bedroom wing with balcony as seen from the south.

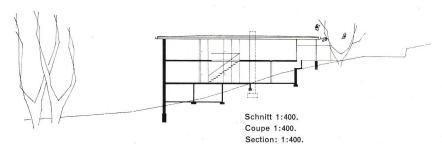
Ausgang aus dem Gartengeschoß, Gartencheminée, Schlafzimmerbalkon.

Sortie jardin, cheminée en plein air, balcon devant les chambres.

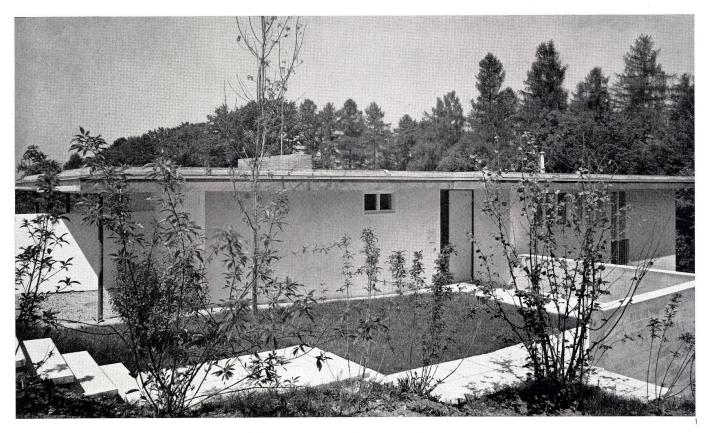
Garden exit, out-door fire-place, bedroom balcony.

Gesamtansicht von Süden, rechts Wohnzimmerteil, links Büro- und Schlafzimmerteil, dazwischen Cheminée-Schornstein.

La maison vue de sud, à droite le séjour, à gauche les chambres et les bureaux, séparés par la cheminée. The house as seen from the south, with the living-room to the right and the bedrooms and office to the left, separated by the chimney.







Der sehr aufgeschlossene Bauherr wünschte sich ein nach neuzeitlichen Grundsätzen gebautes Haus. Er legte besonders Wert auf ein naturverbundenes Wohnen. Das Haus am Küsnachter Tobel steht an einem Steilhang, der nach Norden abfällt. Der nahelliegende Waldbestand gab der Gestältung das Gepräge.

nach Norden abfällt. Der naheliegende Waldbestand gab der Gestaltung das Gepräge.
Um einen möglichst einfachen Baukörper zu erhalten, wurde ein flaches Dach gewählt. Das Terrain ist über zwei Stockwerke innerhalb des Baukörpers geneigt. Dies bedingte eine entsprechende Grundrißanordnung. Das zweigeschossige Haus enthält im Obergeschoß einen großen Wohn- und Eßraum mit verbindender Diele, Küche, 3 Schlafräume, Bad, Balkon, gedeckten Sitzplatz und Garage. Im Untergeschoß liegen Büro, Labor, Gast- und Dienstenzimmer, Dusche, WC, Waschküche, Heizung, Luftschutz- und Vorratskeller. Die zwei Geschosse verbindet eine aufgesattelte Holztreppe. Von allen nach Südwesten gerichteten Räumen geht eine Tür ins Freie.

Konstruktion:

Umfassung: an das Terrain anschließendeWände, Betonmauerwerk mit Drainage, Ziegelmauerwerk isoliert mit Zublanit und hintermauert mit Zelltonplatten. Decke über Untergeschoß in Eisenbeton, über Obergeschoß Holzbalkenlage, zugleich Dachkonstruktion. Decke über Obergeschoß mit tannenen Langriemen verschalt, Dachhaut als Kiesklebedach; sturzlose, doppelt verglaste Holzfenster, z. T. mit Alimil-Brüstungen. Cheminéewand in rotem Sichtziegelmauerwerk, mit Einbau vom Gartenbeminée und Wohnraumcheminée. Wände hell geputzund mit Dispersion gestrichen. Die Böden bestehen aus eschenem Klebeparkett und sind auf einen isolierten Unterlagsboden verlegt.

Unterlagsboden verlegt.
m³-Preis Fr. 119.— reine Baukosten, inkl. Honorare, ohne
Umgebung.
W. Sch.

Es ist eine Sensation eigener Art, festzustellen, daß die Baubehörde dieses reichen Vorortes von Zürich, nachdem sie vor vier Jahren noch jedes nicht traditionell mit Steildach versehene Haus verboten hat, heute ausnahmsweise auch flach gedeckten Projekten die Bauerlaubnis erteilt. Wir buchen dies auch auf unser Konto.

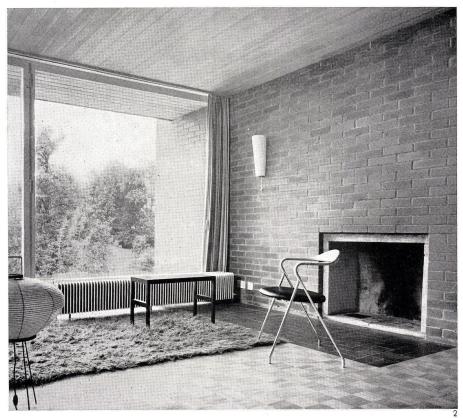
Die Redaktion

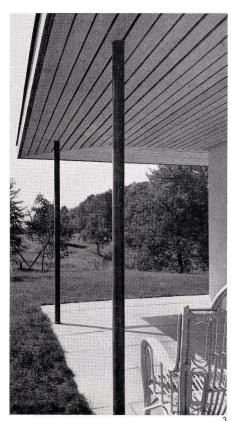
Eingangsseite von Nordwesten.
Façade d'entrée vue de nord-ouest.
Entrance elevation as seen from the north-west.

Wohnraum mit roter Cheminéewand.
Séjour avec le mur du foyer en briques rouges.
The living-room with the red chimney wall.

Gedeckter Sitzplatz an Südostecke. (Dachwasser-Sammelbecken, Eisenrohrstützen.)
Terrasse vers sud-est. (Citerne pour les eaux du toit,

pilotis en tube de fer.)
Porch towards south-east. (Roof cistern, iron tube stilts.)





Balkonfenster

Fenêtre de balcon Balcony window

Konstruktionsblatt

Plan détachable Design sheet

Bauen ... Wohnen

3/1957

Einfamilienhaus in Küsnacht am Zü-richsee

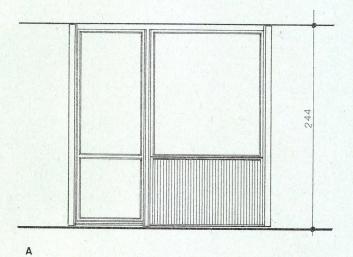
Maison particulière à Kusnacht, Zurich House in Kusnacht near Zurich

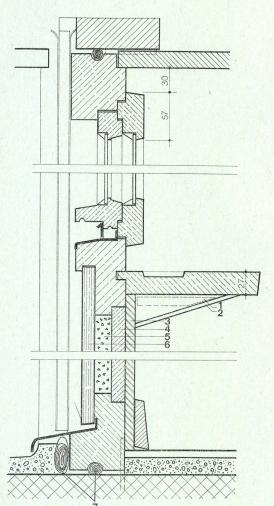
Architekt: Walter Schlegel, Trübbach/St. Gallen

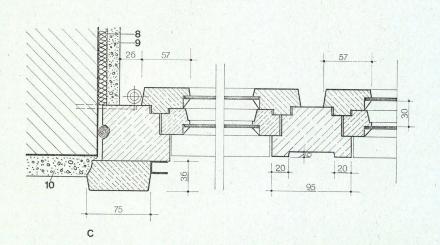
- A Ansicht / Vue / View 1:4
- B Schnitt / Coupe / Section 1:4
- C Grundriß / Plan / Ground plan 1:4

- C Grundriß / Plan / Ground plan 1:4

 1 Holzkeil / Coin en bois / Wooden wedge
 2 Sperrholz 6 mm / Contreplaqué 6 mm /
 Plywood 6 mm.
 3 Sperrholz 10 mm / Contreplaqué 10 mm / Plywood 10 mm.
 4 Schalung, 18 mm stark / Revêtement épaisseur 18 mm / 18 mm.-boarding
 5 Zublanit, 20 mm stark / Zublanite épaisseur 20 mm / 20 mm. thick Zublanite 6 Alimil, 16 mm stark / Alimile épaisseur 16 mm / 16 mm. Alimil
 7 Teerstrick / Corde bitumée / Tar rope
 8 Zublanit, 10 mm stark / Zublanite épaisseur 10 mm / 10 mm. Zublanite
 9 Putz, 15 mm stark / Crépi épaisseur 15 mm / 15 mm. thick wall covering
 10 Fassadenputz, 25 mm stark / Crépi extérieur 25 mm / Façade covering 25 mm.







3/1957

Konstruktionsblatt

Plan détachable Design sheet

Dachgesims

Corniche de toit Roof detail

Einfamilienhaus in Küsnacht am

Maison particulière à Kusnacht, Zurich House in Kusnacht near Zurich

Architekt: Walter Schlegel, Trübbach/St. Gallen

Schnitt durch das Dachgesims / Coupe par la corniche du toit / Section through roof detail 1:3

- roof detail 1:3

 1 Dachgefälle 2,5% / Pente 2,5% / Descent 2,5%

 2 Verzinktes Winkeleisen 40/60 mm / Fer coudé galvanisée 40/60 mm / Galvanized iron bracket 40/60 mm.

 3 Befestigungsblech, Abwicklung 150 mm, alle 70 cm / Fer d'attache longueur 150 mm, tous les 70 cm / Attachment sheet length 150 mm., every 70 cm.

 4 Einlaufblech, Abwicklung 33 cm / Fer de conduite, longueur 33 cm / Kennel sheet, length 33 cm.

 5 Kastenrinne, konisch, Abwicklung i.M. 40 cm / Gouttlère conique 40 cm / Conic kennel, breadth 40 cm.

 6 Höchster Gefällspunkt / Point plus haut de la gouttlère / Highest point of kennel

- naut de la gouttiere / Hignest point of kennel 7 Tiefster Gefällspunkt / Point plus bas de la gouttière / Lowest point of kennel 8 Abdeckblech, Abwicklung 143 mm / Tôle recouvrante 143 mm / Sheet cover-
- ing 143 mm. Riftbrett 40/265 mm / Bois 40/265 mm / Board 40/265 mm.
- Board 40/265 mm.
 10 Konischer Ausspeier / Gargouille co-nique / Conic waterspout
 11 Schloßschraube Ø 9 mm / Vis de pla-tine Ø 9 mm / Screw Ø 9 mm.
 12 Füllholz / Bois de remplissage / Wood
- filling
 13 Querholz 10/22 cm / Bois transversal
 10/22 mm / Transversal wood 10/22 cm.
 14 Balken 8/22 cm / Poutre 8/22 cm / Raft-

- 14 Balken 8/22 cm / Poutre 8/22 cm / Rafter 8/22 cm.

 15 Schalung 22 mm / Revêtement 22 mm/
 Boarding 22 mm.

 16 Kies, 20 mm stark / Gravier 20 mm d'épaisseur / Gravel 20 mm. thick

 17 Asphalt / Asphalte / Asphalt

 18 Bitumenpappe Nr. 3 / Carton bitumé
 No. 3 / Tar-paper No. 3

 19 Unterlagspappe / Carton / Cardboard

 20 Dachschalung 24 mm stark / Revêtement du toit 24 mm d'épaisseur / 24
 mm. roof boarding

 21 Bretterlattung, 24 mm stark / Lattis 24
 mm / Grid 24 mm.

